

Festival
AWARANDA

IGUERANDE
13 & 14 SEPTEMBRE 2019
www.awaranda.fr

20^{eme} ANNIVERSAIRE

CELTIQUE - FADO - BALKANS...
CONCERTS, SPECTACLE ÉQUESTRE, APÉRO MUSICAL...



DOSSIER DE PRESSE

Festival AWARANDA - Association Plaisir en Brionnais - Charency - 71340 IGUERANDE
www.awaranda.fr / festival@awaranda.fr



20ème anniversaire

vendredi 13 et samedi 14
septembre

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

PRESENTATION

AWARANDA ...

*terre de rencontre,
passeport de découverte,
invitation à la curiosité et à la tolérance.*

AWARANDA ... *symbole d'échange, de convivialité, de qualité.*

« Plaisir en Brionnais » est une association culturelle qui organise depuis 1992 des concerts de musiques traditionnelles à Iguerande.

En 1999, cette association développe son activité et crée le Festival **AWARANDA** (musique traditionnelles et du monde). D'année en année, la manifestation grandit, évolue, s'étoffe. Son public lui est très fidèle et témoigne à chaque édition d'un fort attachement à ses valeurs.

Les premières programmations du festival sont inscrites dans une volonté de promotion des répertoires traditionnels locaux ; une ouverture vers des régions plus lointaines est ensuite proposée. Cette double démarche permet alors d'enrichir l'activité artistique de la région et développer son rayonnement culturel.

Le Festival **AWARANDA** est devenu au fil des années un rendez-vous culturel très remarqué et attendu.

Considérant que chaque musique traditionnelle est le reflet d'un peuple, sa culture et ses coutumes, nous cherchons à présenter des artistes véritablement issus des pays, des régions et des traditions qu'ils mettent en valeur, afin de favoriser une plus grande connaissance et un réel respect de la différence culturelle et musicale.

Souhaitant développer l'accès à la culture en milieu rural, nous proposons des spectacles de grande qualité à Iguerande, assez loin des grands centres culturels urbains, tout en respectant des tarifs raisonnables et en proposant même la gratuité sur certains concerts.



Lieu de rencontre entre des artistes et un public, le festival offre aux musiciens des conditions de prestation valorisantes, un accueil soigné de l'artiste et du spectateur et il maintient d'année en année une grande qualité musicale, une mise en place esthétique du lieu et une programmation diversifiée et adaptée à de nombreuses sensibilités.

Le Festival AWARANDA représente de nombreuses heures de concerts, de précieux moments de convivialité ; un temps particulièrement intense durant lequel la musique traditionnelle et du monde dévoile à la fois une fidélité dans ses racines et une incroyable modernité. Ce festival propose un parcours musical ouvert et dynamique où la création vient à la rencontre de la tradition.

L'aventure AWARANDA se poursuit et nous sommes fiers de pouvoir cette année fêter les 20 ans !

La programmation concoctée par l'équipe de bénévoles reste fidèle aux valeurs portées ces 20 années. Les couleurs d'Awaranda... diversité, découverte, partage, monde, qualité... musiques du monde et traditionnelles...

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

Et pour fêter les 20 ans d'Awaranda, un ou plusieurs « coup de cœur » : cadeau au public fidèle et occasion pour d'autres de découvrir des artistes qui ont marqué Awaranda par leur passage.

Fado, celtique, balkans, cubain, voyage dans les pays du monde...pour cela, RDV à Awaranda !!!

Un lieu = le bourg d'Iguerande... autour et dans l'église.

Awaranda a connu ses lères heures sur la colline du bourg d'Iguerande dans l'église. En effet, le festival est né suite à plusieurs années de concerts organisés à l'église le 2ème samedi de septembre. Ainsi, le 20ème anniversaire pourra être fêté sur le lieu de naissance !

Par ailleurs, tout au long de ces années, des concerts étaient maintenus, notamment les dimanche d'Awaranda, dans l'église afin de bénéficier de la belle acoustique et du cadre magnifique.

Tiens, mais pourquoi « AWARANDA » ?

« Iguerande provient du mot gaulois AWARANDA qui désigne un lieu frontière marqué par un fleuve important. Iguerande, traversé par la Loire, a pu délimiter deux anciennes cités gauloises, celle des Eduens et celle des Arvernes. »

Source : Centre International d'Etudes des Patrimoines Culturels du Charolais-Brionnais



20ème anniversaire

-
vendredi 13 et samedi 14
septembre

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

PROGRAMME

VENDREDI 13 SEPTEMBRE - 20h30

- Concert payant (le bourg - église romane Saint Marcel)
- . CARINA SALVADO / fado pop ibérique (Portugal)
 - . FRANÇOIS CASTIELLO SOLO / accordéon, chant (monde)

SAMEDI 14 SEPTEMBRE

(après-midi gratuit - concerts payants en soirée)

A partir de 15h (le bourg - extérieur)

- . espace jeux avec « Le Jardin Musical » / structures musicales
- . découverte/concerts - Nicolas Chetail au hand pan
- . concert - NOMADES / voix de femmes - chants du monde
- . spectacle équestre - CIE LES CHEVAUX CELESTES
-

18h30 - apéro musical

- . CUBA LIBRE / musique cubaine, salsa,...

19h - repas AWARANDA en musique

21 h - concert (le bourg - chapiteau)

- . TOSS'N TURN / celtique - Irlande
- . TRAM DES BALKANS / pop'n trad

en amont d'AWARANDA

- . Ateliers scolaires animés par Nicolas CHETAIL autour d'un instrument, le hand pan, les 12 et 13 septembre

tout au long du festival : buvette, petite restauration

+ samedi soir=repas AWARANDA (tickets en vente sur place)

programme donné sous réserve de modification



fado pop ibérique

-
Portugal

[https://
www.laboiteamus.com/
carina-salvado](https://www.laboiteamus.com/carina-salvado)

www.carinasalvado.com



Vendredi 13 septembre
20h30

-
le bourg
église romane St Marcel

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

Carina Salvado

Carina Salvado est une chanteuse de fado moderne qui compose et arrange des morceaux de ce fascinant répertoire depuis 2007.

Artiste indépendante, toujours en mouvement et en perpétuelle création, elle joue aussi bien dans les théâtres, les églises, les scènes jazz que sur les planches de musique du monde. En effet, l'ouverture musicale qu'elle propose ne nous cloisonne pas dans le fado traditionnel, pourtant une des sources premières de son inspiration.

Dans son répertoire, au delà des arrangements de fados traditionnels, des adaptations de morceaux des années 70, elle nous laisse entrevoir des empreintes de musique baroque qu'elle affectionne particulièrement et nous promène dans des embruns pop.

Tout ceci dans une cohérence et un style propre à **Carina Salvado** : «raconter son histoire au plus proche de la source!».

Dans une triangulaire acoustique riche en rebonds, **Carina Salvado** et ses deux acolytes explorent ensemble des espaces musicaux multiples et donnent alors un souffle nouveau au mythique blues ancestral portugais. Le répertoire de leur concert fait la part belle aux pièces traditionnelles et rend notamment hommage à la grande et mythique Amalia Rodrigues.

Carina Salvado fait alors vibrer en chantant la saudade, la tendresse et les petites histoires du quotidien.

Ainsi est **Carina Salvado**, traditionaliste et révolutionnaire en douceur. Elle est une des voix envoûtantes d'un pays qui renversa ses dictateurs avec des fleurs : les oeillettes. Elle exprime aujourd'hui son fado aussi bien dans des espaces intimistes et dénudés que dans des salles de concert habillées de lumières et de décors pour un voyage chargé d'émotions et de douce mélancolie.

Venez découvrir l'ambassadrice du Fado en France !

Carina SALVADO : chant - **Patrick MARADAN** : contrebasse -
Karim ADDADI : guitare



accordéon, chant
voyage autour du monde

<https://www.la-curieuse.com/artiste/francois-castiello-solo/>

<http://francocastiello.com>



Vendredi 13 septembre
22h30
-
le bourg
église romane St Marcel

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

François Castiello

Il est venu à AWARANDA avec Bratsch, puis Lalala Napoli, il revient en solo !

Souvenirs de routes - François Castiello en solo

Un voyage intime avec le chanteur et accordéoniste de Bratsch et Lalala Napoli.

« Le solo m'est arrivé il y a quelques années quand j'ai senti ma solitude et sa résonance en chacun de nous. Alors j'ai commencé à laisser mon accordéon et ma voix raconter les voyages, les rencontres et partager ces moments avec chaque personne du public. Et je me suis aperçu qu'en racontant une histoire, on entend cent. Et me voilà, solo, habillant l'espace comme un couturier du silence. J'aime ! »

« Être ouvert. Ne jamais avoir un style auquel on se tient fermement. Écouter »

François Castiello propose son univers en solo, une invitation au voyage sans frontières, un souffle à découvrir et à faire partager.

Maçon ou musicien, pas d'autre choix pour le fils d'émigré italien. Ses mains ont choisi l'accordéon, son corps l'a épousé. Faire danser la communauté d'abord, puis jouer dans les bals, puis vint le métier. La rencontre avec le jazz ouvre un nouvel horizon : l'improvisation. Fasciné par les maîtres du be-bop, il explore de nouvelles pistes pour son instrument. Cette soif de nouvelles aventures l'amène naturellement à croiser ces quatre grands gaillards de Bratsch qui l'adoptent illico. Leur route a duré trente ans.

D'abord l'immersion dans la musique traditionnelle, puis petit à petit, sont venus les détournements : bulgares, hongrois, roumains, les chansons en français, en italien ou en langage imaginaire...

ALBUM SOLI SOLO - réédition 2017

« La plupart des morceaux de ces deux albums m'accompagnent depuis des années. ils représentent l'univers qui petit à petit s'est construit avec mon accordéon. Rien n'est plus précieux que ces compagnons de routes qui suivent l'inspiration du moment, prennent des couleurs et des formes qui dessinent d'autres paysages. En solo, avec ma voix et mon accordéon, je me sens comme « couturier du silence ». Tisser un voile léger et d'un coup de ciseaux, d'un cri, déchirer l'espace et le mettre en mouvement. »

François CASTIELLO : accordéon, chant



celtique - Irlande
(chant, musique, danse)

[https://
www.cestpasdesmanieres.o
rg/artists/toss-tossn-turn/](https://www.cestpasdesmanieres.org/artists/toss-tossn-turn/)

[http://www.toss.fr/
Main.html](http://www.toss.fr/Main.html)



Samedi 14 septembre
21h

-
le bourg
chapiteau

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

Toss'n Turn

Toss'n Turn aurait pu être un simple groupe de musique irlandaise... C'était sans compter sur l'intense bouillonnement et l'éternelle insatisfaction de ses musiciens qui ont très vite éjecté Toss'n Turn hors des limites du traditionnellement correct. Equipés de sampleurs, harmoniseurs, virtualiseurs, ils revisitent le répertoire irlandais, insufflent un vent de modernité et assument sans complexe leur goût du risque et de la surenchère.

Deux danseurs de claquettes irlandaises jaillissent sur scène ; sourires et complicité, chorégraphies rythmées et aériennes. On oublie les codes, l'ambiance s'échauffe, la machine s'emballe et le public se retrouve propulsé dans un tourbillon.

Une débauche sonore et visuelle à un rythme endiablé, une Irish machine indomptable.

Tony CANTON : violon, échantillonnage, bodhran - **Jacques TRIBUIANI** : chant, électro-cistre, didgeridoo, flûte irlandaise, percussions - **Gaël RUTKOWSKI** : uilleann pipes - **Woody SCHIETTCATTE** : claquettes irlandaises - **Marie-Aline MOUGENOT** : claquettes irlandaises

En 2000 déjà, Tony Canton a marqué le public de son passage avec TONYNARA par son énergie communicative au violon, puis avec PAIN D'EPICES.

Il a partagé la scène avec The Chieftains, Dervish, Gabriel Yacoub,...

Toujours avec PAIN D'EPICES, Jacques TRIBUIANI a déjà occupé la scène d'AWARANDA !

La presse en parle :

« Rythmes endiablés et swing de folie

...leur secret ? Allier l'énergie et l'improvisation à la technique ancestrale. Power pop à violons, rythmes endiablés ou simplement un swing de folie empli de rage et de mélancolie. Parfois proche de la ballade irlandaise, parfois même psychédélique, l'auditeur est transporté en terres inconnues, balancé d'un style à l'autre. Abimé et choyé à la fois. Ce groupe français ne manque pas de relief et de tonalités. »

« Une soirée inoubliable » ... « Un public béat »... « Une performance de taille »... « Frissons et émotion »



Tram des Balkans

CREATION 2016-2017 : KOBIZ PROJECT

Vibration Est-Ouest aux accents Pop et énergie Rock'n Roll

pop'n trad

-
Balkans....

[http://www.lesentetes.com/
fr/groupe/tram-des-
balkans/](http://www.lesentetes.com/fr/groupe/tram-des-balkans/)



Samedi 14 septembre
23h

-
le bourg
chapiteau

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

Après 15 ans d'aventures communes, les 5 musiciens-chanteurs de **Tram des Balkans** ont développé la fougue et la folie partageuse des artistes qui savent ce qui leur fait du bien !

Leur 5ème opus, Kobiz Project, ouvre des horizons imaginaires où les traditions se mélangent pour ne faire qu'une, créant de nouveaux ponts dans une Europe rêvée, globale et sans frontières, de la Méditerranée à l'Asie centrale.

Le titre Kobiz fait référence à une forme de guimbarde du Kazakhstan, à la vibration envoûtante, et c'est une route des épices très personnelle qui se dévoile.

Toujours imprégné par la musique klezmer et les airs traditionnels d'Europe de l'est, le groupe a su s'éloigner de l'hommage fidèle pour creuser un sillon fait des influences de chaque musicien et d'une envie insatiable de découverte.

Le voyage est porté par trois voix sincères, magnétiques, servies par une rythmique volcanique. Le violon et la clarinette se laissent volontiers délayer dans des envolées tantôt évidentes, tantôt improbables. Le crin crisse et dérape, déjouant les pièges d'un accordéon sauvage dans une joie communicative. Le chant guttural venu du fond des âges se mêle à la complainte nostalgique d'un harmonica du désert.

Les chants polyphoniques sont écrits dans une langue vagabonde et évocatrice, qu'elle soit inventée ou traduite vers le russe, le croate, le tchèque ou le finnois. On parle d'amour, de la nature, de cavalcades dans la toundra.

Le plaisir qui guide ces cinq garçons est une évidence. Ils mettent leur formation classique au service d'une liberté musicale singulière et émouvante. Ils créent une musique qui rapproche les gens tant elle est joyeuse, charnelle, mystérieuse et humaine.

+ de 500 concerts, + de 9000 albums vendus... en France et dans le monde

La presse en parle : « 3 chanteurs tirés et des musiciens éloquents dans une harmonie explosive et contagieuse »

Vincent WESTPHAL : clarinette, chant, guimbarde - **Diego MEYMARIAN** : violon, mandoline, banjo, chant, guimbarde - **Vincent GAFFET** : accordéon, harmonica, chant, guimbarde - **Sylvain LACOMBE** : contrebasse, basse - **Mathieu CERVERA** : batterie



Animations diverses et concerts

Samedi 14 septembre
dès 15h
-
le bourg
extérieur

LE JARDIN MUSICAL – structures musicales

Venez jouer avec vos enfants dans cet espace d'installations interactives.

- A voir, toucher et entendre -

Dans le jardin musical, les enfants apprivoisent la musique au milieu d'une nature enchantée...

D'un coup de baguette magique, se mettent à résonner arbres, fruits, cloches. Les billes jouent « Ah vous dirais-je maman »... On interprète une mélodie sur les dalles du jardin et sans être lilliputiens, on peut facilement se promener sur le piano.

Comment, alors, ne pas se découvrir une âme d'artiste ?



NICOLAS CHETAÏL - concerts / découverte du handpan - 15h30 et 17h

Le Handpan est un instrument qui l'a immédiatement transporté. C'est un véritable voyage dans des sonorités à la fois relaxantes, captivantes et sensibles. Une exploration musicale qui entre en résonance avec nos émotions.

NOMADES - concert - 16h



Le trio **Nomades** est avant tout une histoire de famille : voici donc la mère et les deux filles qui unissent leur voix pour vous proposer un tour du monde en chanson. Partez dans l'univers des chants polyphoniques traditionnels et imprégnez-vous de la culture de différents pays d'Afrique, d'Amérique du Sud, d'Europe, et d'Asie !

Manon LARDANCHET : chant, percussions - **Nicole FAVIER-LARDANCHET** : chant, percussions - **Juliette LARDANCHET-BAJARD** : chant, percussions

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

.../...



.../...

SPECTACLE EQUESTRE - 17h30 *nouveau 2019*
Cie **LES CHEVAUX CELESTES** - « Aurora »

Des chants s'élèvent pour les chevaux, des chants qui tantôt donnent l'élan pour un galop, tantôt clament une prière et viennent remercier le cheval de prêter sa force et son courage aux hommes.

Au rythme des chants des peuples nomades, trois chevaux jouent avec leur cavalière, il se crée une danse, une conversation intime où chacun se dévoile.

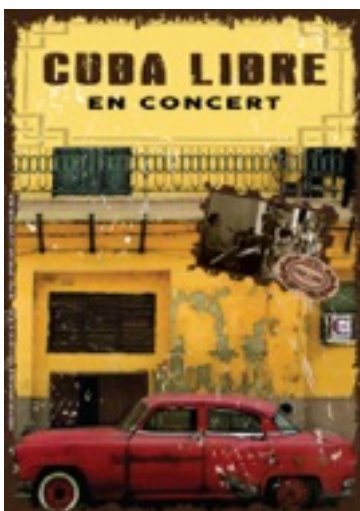
Il y a là un dialogue entre hommes et chevaux mené par le lien profond qui les unit.



Tout public - 30 minutes suivies d'un échange avec le public

Teaser = <https://vimeo.com/300185081>

Assia, Alma, Louchi : chevaux - **Céleste SOLSONA** : cavalière - **Mira CETI** : chant



APEROCONCERT - 18h30
CUBA LIBRE - musique cubaine, salsa...

¡ Cuba Libre ! est l'union de quatre musiciens au service des musiques cubaines de l'époque du Buena Vista Social Club. Des airs devenus célèbres dans le monde entier aux découvertes musicales, ¡ Cuba Libre ! promet un voyage coloré, énergisant et convivial.

Nathalie DECOUR : chant lead - **Loriane INGARAO** : basse, chant - **Olivier COLAS** : piano, chant - **Julien SEGUIN** : percussions, chant

Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr



INFOS ET BILLETTERIE

Billetterie :

Vendredi soir / samedi soir

Normal = 18 €

Réduit = 12 € (- 18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi)

-gratuit moins de 12 ans-

Abonnement 2 soirées

Normal = 30 €

Samedi apm

Gratuit pour tous

Places non numérotées - les billets achetés ne sont ni repris, ni échangés

Billets en vente au « point accueil » du festival :

Dans la limite des places disponibles

Prévente

. Le Carnet à Spirales – 3 bis, place de la Bouverie 42190 Charlieu

. Agence postale – Iguerande

. Office de Tourisme de Marcigny

. www.yurplan.fr (billetterie en ligne)

Festival AWARANDA

71340 Iguerande

www.awaranda.fr

Réservation par correspondance

Envoyer un chèque à l'ordre de « Association Plaisir en Brionnais », en indiquant précisément les places souhaitées, avec enveloppe timbrée à votre adresse, à :

« Festival Awaranda – Chez S. DARSAT – Les Fleuriats – 71340 Iguerande »

Jusqu'au 6 septembre, dans la limite des places disponibles.

Renseignements :

Office de Tourisme de Marcigny

Tél. 03 85 25 39 06

ot.marcigny-semur@wanadoo.fr

Office de Tourisme de Charlieu (pour les hébergements côté Loire)

Tél. 04 77 60 12 42

contact@charlieubelmont-tourisme.com

Festival Awaranda

festival@awaranda.fr

Petite restauration, buvette sur place

Samedi soir : repas AWARANDA (réservation sur place)

Possibilités d'hébergement :

∴ espace camping sur place (accueil au point info)

∴ aux alentours, rens. : Tél. 03 85 25 39 06 / 04 77 60 12 42

Retrouvez AWARANDA sur : www.awaranda.fr

et 



Festival AWARANDA
71340 Iguerande
www.awaranda.fr

Nos partenaires

Municipalité d'Iguerande

Communauté de Communes de Semur-en-Brionnais

Département de Saône-et-Loire

Neuille Impressions

Essaim Graphique

Manhattan

Vit' Floc

Fa Musique

Backline&Pianos

Crédit Mutuel

Marcel Soula K2FF

Ets Rivollier

Restaurant Le Vieux Puits

Restaurant Pizzeria Le Fiacre

Coiffure L&gance

Crêperie Côté Cours

Patricia Coiffure

Fontaines Frères

Chambre d'hôtes La Bergerie du Bois Joannin

Réactive

Salon du Coin

Garage Defiole

Algo Déco

Coelho et fils SARL

Pro-G électricité

Boulangerie Martucci

Huilerie Leblanc

Boucherie Billard

Coifferie des Halles

Cave de Chambilly

Automobiles Sud Bourgogne

Qual'Intérieur

Perrier Bois

La Vieille Echoppe

Offices de Tourisme de Marcigny et Charlieu

France3 Bourgogne-Franche-Comté

Radio Cactus

Activ Radio

La Renaissance

Le Pays Roannais

Le Journal de Saône-et-Loire

Le Progrès de la Loire

Le P'tit Roannais

Domino

Agence Postale d'Iguerande

Librairie Le Carnet à Spirales

.....

Nos partenaires font vivre Awaranda; réservez leur votre confiance.

Un grand merci à tous ces soutiens publics, privés...

**RDV les 13 et 14 septembre à Iguerande
pour le Festival AWARANDA !**

**Et enfin merci pour le soutien que vous
apportez à Awaranda par votre
promotion dans vos médias....**

Toute l'équipe des bénévoles !